



**CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 21 de marzo de 2012 (23.03)
(OR. en)**

**18595/11
ADD 1**

**PV/CONS 80
JAI 949
COMIX 841**

ADENDA al PROYECTO DE ACTA

Asunto: sesión n.º **3135** del Consejo de la Unión Europea (**JUSTICIA Y ASUNTOS DE INTERIOR**), celebrada en Bruselas los días 13 y 14 de diciembre de 2011

PUNTOS OBJETO DE DELIBERACIÓN PÚBLICA¹

Página

PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA (doc. 18282/11 OJ/CONS 79 JAI 934 COMIX 821)

- Punto 2. - Propuesta modificada de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al establecimiento de un mecanismo de evaluación y seguimiento para verificar la aplicación del acervo de Schengen
- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 562/2006 con el fin de establecer normas comunes relativas al restablecimiento temporal del control fronterizo en las fronteras interiores en circunstancias excepcionales 4
- Punto 3. Proyecto de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 539/2001 del Consejo por el que se establecen la lista de terceros países cuyos nacionales están sometidos a la obligación de visado para cruzar las fronteras exteriores y la lista de terceros países cuyos nacionales están exentos de esa obligación 4
- Punto 4. Sistema europeo común de asilo 5
- Punto 5. Marco Financiero Plurianual de 2014 a 2020
- a) Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones:
"Construir una Europa abierta y segura: el presupuesto de asuntos de interior para 2014-2020"
 - b) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establecen disposiciones generales sobre el Fondo de Asilo y Migración y sobre el instrumento de apoyo financiero a la cooperación policial, la prevención de y la lucha contra la delincuencia, y la gestión de crisis
 - c) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece, como parte del Fondo de Seguridad Interior, el instrumento de apoyo financiero a las fronteras exteriores y los visados
 - d) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece, como parte del Fondo de Seguridad Interior, el instrumento de apoyo financiero a la cooperación policial, la prevención de y la lucha contra la delincuencia, y la gestión de crisis
 - e) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se crea el Fondo de Asilo y Migración

¹ Deliberaciones sobre actos legislativos de la Unión (artículo 16.8 del Tratado de la Unión Europea) y otros casos de deliberaciones abiertas al público y debates públicos (artículo 8 del Reglamento interno del Consejo).).

Punto 13.	Iniciativa del Reino de Bélgica, la República de Bulgaria, la República de Estonia, el Reino de España, la República de Austria, la República de Eslovenia y el Reino de Suecia con vistas a la adopción de una Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al exhorto europeo de investigación en materia penal.....	6
Punto 14.	Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establecen normas mínimas sobre los derechos, el apoyo y la protección de las víctimas de los delitos	6
Punto 15.	Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y los actos auténticos en materia de sucesiones y a la creación de un certificado sucesorio europeo.....	7
Punto 16.	Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil (Versión refundida)	7
Punto 17.	Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a una normativa común de compraventa europea	8
Punto 18.	Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el derecho de acceso a un abogado en los procesos penales y el derecho de comunicación en el momento de la detención	8
Punto 19.	Marco Financiero Plurianual de 2014 a 2020	8
	a) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece el Programa de Justicia para el período 2014 a 2020	
	b) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece el Programa de Derechos y Ciudadanía para el período 2014 a 2020	

o

o o

DELIBERACIONES LEGISLATIVAS

(Deliberación pública con arreglo al artículo 16.8 del Tratado de la Unión Europea)

2. - **Propuesta modificada de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al establecimiento de un mecanismo de evaluación y seguimiento para verificar la aplicación del acervo de Schengen**
 - **Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 562/2006 con el fin de establecer normas comunes relativas al restablecimiento temporal del control fronterizo en las fronteras interiores en circunstancias excepcionales**
 - Situación actual
18196/1/11 REV 1 SCHENGEN 61 SCH-EVAL 217 FRONT 195
COMIX 810 CODEC 2331

La Presidencia, basándose en el debate mantenido durante el almuerzo, concluye que existe un amplio apoyo a la orientación recogida en el doc. 18196/1/11, que se ha considerado como una base adecuada para que la Presidencia entrante prosiga los trabajos. Asimismo se ha recordado la necesidad de resolver la cuestión de la base jurídica.

La Presidencia toma nota asimismo del apoyo existente a la propuesta de que el Comité Mixto desempeñe un nuevo papel, con mayor protagonismo, a los efectos de garantizar la orientación política y la gestión de la zona de Schengen.

3. **Proyecto de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 539/2001 del Consejo por el que se establecen la lista de terceros países cuyos nacionales están sometidos a la obligación de visado para cruzar las fronteras exteriores y la lista de terceros países cuyos nacionales están exentos de esa obligación**
 - Aspectos concretos
17924/2/11 REV 2 VISA 255 CODEC 2267 COMIX 793

El Consejo adopta la orientación que figura en el doc. 18775/11 respecto al mecanismo de suspensión recogido en el artículo 1, apartado 2, del proyecto de Reglamento (nuevo artículo 1bis).

4. Sistema europeo común de asilo

- Estado de los trabajos
18170/11 ASILE 130 CODEC 2321

El Consejo toma nota del informe de situación sobre el estado de los trabajos de las propuestas legislativas relativas al Sistema europeo común de asilo y ha dado instrucciones a sus órganos preparatorios para que prosigan el trabajo con vistas a propiciar acuerdos tanto en el seno del Consejo como entre Consejo y Parlamento Europeo.

5. Marco Financiero Plurianual de 2014 a 2020

- a) **Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones: "Construir una Europa abierta y segura: el presupuesto de asuntos de interior para 2014-2020"**
17284/11 JAI 850 CADREFIN 145 COMIX 748
 - b) **Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establecen disposiciones generales sobre el Fondo de Asilo y Migración y sobre el instrumento de apoyo financiero a la cooperación policial, la prevención de y la lucha contra la delincuencia, y la gestión de crisis**
17285/11 JAI 851 CADREFIN 146 ENFOPOL 407 ASIM 123 PROCIV 155
CODEC 2139
 - c) **Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece, como parte del Fondo de Seguridad Interior, el instrumento de apoyo financiero a las fronteras exteriores y los visados**
17290/11 JAI 854 FRONT 175 VISA 239 CADREFIN 148 CODEC 2142
COMIX 749
 - d) **Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece, como parte del Fondo de Seguridad Interior, el instrumento de apoyo financiero a la cooperación policial, la prevención de y la lucha contra la delincuencia, y la gestión de crisis**
17287/11 JAI 852 ENFOPOL 408 PROCIV 156 CADREFIN 147 CODEC 2140
COMIX 754
+ COR 1
 - e) **Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se crea el Fondo de Asilo y Migración**
17289/11 JAI 853 ASIM 124 MIGR 188 ASILE 118 CADREFIN 151
CODEC 2141
- Presentación a cargo de la Comisión y primer cambio de impresiones

La Presidencia toma nota de que las propuestas de la Comisión han recibido una amplia acogida e invita al Comité de Representantes Permanentes a garantizar que se estudien dichas propuestas en los pertinentes órganos preparatorios del Consejo.

13. Iniciativa del Reino de Bélgica, la República de Bulgaria, la República de Estonia, el Reino de España, la República de Austria, la República de Eslovenia y el Reino de Suecia con vistas a la adopción de una Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al exhorto europeo de investigación en materia penal

— Orientación general

18225/1/11 REV 1 COPEN 356 EUROJUST 212 EJN 181 CODEC 2339

+ ADD 1

El Consejo apoya la orientación general relativa al proyecto de Directiva que figura en el doc. 18225/1/11 REV 1 + ADD 1.

14. Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establecen normas mínimas sobre los derechos, el apoyo y la protección de las víctimas de los delitos

— Orientación general

18241/11 DROIPEN 154 JUSTCIV 349 ENFOPOL 460 DATAPROTECT 150

SOC 1086 FREMP 113 CODEC 2348

+ ADD 1

+ ADD 2

El Consejo acuerda una orientación general respecto a la fórmula transaccional global propuesta por la Presidencia. EL declara que mantiene su reserva respecto al artículo 7, apartado 3, y la Comisión mantiene una serie de reservas, tal como se indica en las notas a pie de página. El resultado de los trabajos figura en el doc. 18691/11. Sobre la base de dicha orientación, la Presidencia entrante iniciará las negociaciones con el Parlamento Europeo.

15. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y los actos auténticos en materia de sucesiones y a la creación de un certificado sucesorio europeo

- Acuerdo general sobre el texto del articulado
18475/11 JUSTCIV 356 CODEC 2397
+ ADD 1

El Consejo:

- (a) toma nota del muy amplio acuerdo sobre el texto del articulado que figura en el doc. 18475/11;
- (b) conviene en que los futuros trabajos sobre la excepción relativa al nombramiento y las competencias del administrador de la sucesión o de un ejecutor testamentario se llevarán a cabo del modo indicado en el doc. 18475/11;
- (c) conviene en que es necesario seguir abordando la excepción relativa a la reincorporación de liberalidades y que los trabajos al respecto podrían basarse en los elementos indicados en el doc. 18475/11, sin perjuicio de la solución final a que se llegue;
- (d) invita a la Comisión a iniciar los trabajos preparatorios relativos a la creación de un registro electrónico de los certificados sucesorios europeos

16. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil (Versión refundida)

- Acuerdo respecto a determinados elementos
17402/11 JUSTCIV 326 CODEC 2159
+ REV 1 (hu)
+ REV 2 (da)

El Consejo toma nota de que :

- (a) existe un acuerdo general sobre las orientaciones políticas para futuros trabajos recogidas en el doc. 17402/11 + ADD 1,
- (b) los trabajos relativos al Reglamento propuesto deberán proseguirse sobre la base de las citadas orientaciones políticas.

17. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a una normativa común de compraventa europea

— Estado de la cuestión

18552/11 JUSTCIV 358 CONSOM 215 CODEC 2425

Tras un amplio debate , el Consejo toma nota del informe de la Presidencia.

18. Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el derecho de acceso a un abogado en los procesos penales y el derecho de comunicación en el momento de la detención

— Informe de la Presidencia

18215/11 DROIPEN 152 COPEN 355 CODEC 2335

La Presidencia informa al Consejo de los avances logrados respecto a este expediente.

19. Marco Financiero Plurianual de 2014 a 2020

a) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece el Programa de Justicia para el período 2014 a 2020

17278/11 JAI 849 CADREFIN 144 DROIPEN 142 COPEN 334 CATS 122
JUSTCIV 324 EJUSTICE 90 JURINFO 62 CORDROGUE 81
CODEC 2129

b) Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece el Programa de Derechos y Ciudadanía para el período 2014 a 2020

17273/11 JAI 848 CADREFIN 143 FREMP 105 DATAPROTECT 133
CULT 108 SOC 1020 CODEC 2125

— Presentación a cargo de la Comisión y primer cambio de impresiones

La Comisión presenta los programas. El Consejo toma nota de dicha presentación.